

Chauvin, Adriana

*Tell el-Ghaba, Sinaí Norte : campaña de
excavación 2010. Informe preliminar*

Antiguo Oriente: Cuadernos del Centro de Estudios de Historia del Antiguo
Oriente Vol. 8, 2010

Este documento está disponible en la Biblioteca Digital de la Universidad Católica Argentina, repositorio institucional desarrollado por la Biblioteca Central "San Benito Abad". Su objetivo es difundir y preservar la producción intelectual de la institución.

La Biblioteca posee la autorización del autor para su divulgación en línea.

Cómo citar el documento:

Chauvin, Adriana. "Tell el-Ghaba, Sinaí Norte : campaña de excavación 2010. Informe preliminar"[en línea]. *Antiguo Oriente: Cuadernos del Centro de Estudios de Historia del Antiguo Oriente* 8 (2010). Disponible en:
<http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/repositorio/revistas/tell-el-ghaba-sinai-norte.pdf> [Fecha de consulta:.....]

(Se recomienda indicar fecha de consulta al final de la cita. Ej: [Fecha de consulta: 19 de agosto de 2010]).

**TELL EL-GHABA, SINÁI NORTE:
CAMPAÑA DE EXCAVACIÓN 2010
INFORME PRELIMINAR**

ADRIANA CHAUVIN

adriana.chauvin@gmail.com

*Museo de Prehistoria y Arqueología de Cantabria
España*

Summary: Tell el-Ghaba, North Sinai: 2010 Excavation Season. Preliminary Report

In Season 2010 digging activities were resumed by the Argentine Archaeological Mission at the site of Tell-el Ghaba, North Sinai, Egypt. Excavations were focused on Area VIII where a mudbrick structure—Building K—had previously been detected in the 1999 geomagnetic survey. This building seems to be contemporaneous with Building B, which signals out the third stage in the occupation of Area I. When Building K collapsed and after a period of seasonal occupation by fishermen, combustion and storage structures were built on the spot. Finally, the dark, charcoal rich sediment, that covers the whole area, accounts for the conflagration episode that put an end to the site. After the end of the excavation season, a new geomagnetic survey took place, under the direction of Dr. Tomasz Herbich (Institute of Archaeology and Ethnology, Polish Academy of Sciences). The survey permitted to locate a number of unknown buildings and register the approximate limits of Tell el-Ghaba.

Keywords: Archaeology – Egyptology – Eastern Delta – Way of Horus – Saite Period.

Resumen: Tell el-Ghaba, Sinái Norte: Campaña de Excavación 2010. Informe preliminar

En la Campaña 2010 la Misión Arqueológica Argentina realizó trabajo de campo en el sitio de Tell el-Ghaba, norte de Sinái, Egipto. Las excavaciones se focalizaron en el Area VIII donde en 1999 un relevamiento geomagnético había detectado una estructura de adobe —el Edificio K. Esta construcción parece ser contemporánea con el Edificio B correspondiente al tercer nivel de ocupación en el Área I. Cuando el

Edificio K colapsó y después de un período de ocupación estacional por parte de pescadores, se construyeron en el lugar estructuras de combustión y depósitos. Finalmente, el rico y oscuro sedimento carbonoso que cubre toda el área da cuenta de un episodio de destrucción que puso fin al sitio. Luego de la campaña de excavación se realizó un nuevo relevamiento geomagnético bajo la dirección del Dr. Tomasz Herbich (Instituto de Arqueología y Etnología, Academia Polaca de Ciencias). Este relevamiento permitió localizar varios edificios hasta ahora no descubiertos y registrar los límites aproximados de Tell el-Ghaba.

Palabras clave: Arqueología – Egiptología – Delta Oriental – Camino de Horus – Período Saíta.

INTRODUCCIÓN

Tell el-Ghaba es un yacimiento ubicado en la planicie litoral del norte de la península del Sinaí, Egipto, aproximadamente 16 km al Oeste de la actual ciudad de El-Qantara. Se asienta en un corredor natural entre la Laguna Este y las marismas de la costa mediterránea. Sus coordenadas geográficas son 30° 57' 45,80" de latitud N y 32° 25' 28" de longitud E (Fig. 1).

Situado en lo que fuera el extremo oriental del Delta del Nilo, el poblado se benefició de la cercanía del actualmente seco brazo pelusíaco, que dio vida al Delta Oriental hasta los primeros siglos de nuestra era¹. Una vez que se hubo secado este curso de agua, el paisaje se transformó por la aparición de dunas móviles y vegetación xerófila, compuesta por tamariscos y otros arbustos².

Sin embargo, el paisaje ha vuelto a modificarse mucho en los últimos diez años gracias a la puesta en funcionamiento del canal Al-Salam (canal de la Paz), proyecto de irrigación que el gobierno egipcio llevó a cabo en la última década del pasado siglo y que, curiosamente, devolvió a la zona al menos parte de sus características de delta. Actualmente, Tell el-Ghaba está rodeado de numerosos campos de cultivo dedicados a la producción hortícola, a las plantaciones de mango y al pastoreo de ganado. Desde el punto de vista antropológico, resulta interesante resaltar que este cambio modificó los circuitos de movilidad de los grupos beduinos que ocupan el territorio entre El-Qantara y El Arish y que, a diferencia de lo que ocurría hace diez años, son ahora muy visibles en el paisaje. Desde el punto de vista de la preservación, la cercanía

¹ Stanley, Bernasconi y Jorstad 2008: 451-462.

² Crivelli 2006: 11-31; Crivelli, Kohen y Chauvin 2002: 833-842; Pereyra y Zingarelli 2002: 853-863.

de estos grupos nómades y, con toda seguridad, de los campesinos, es sin duda un perjuicio, ya que el yacimiento queda ahora mucho más expuesto a las intervenciones clandestinas que antaño.

Cronológicamente, Tell el-Ghaba es un asentamiento del Período Saita temprano; el yacimiento habría estado ocupado desde comienzos de la Dinastía 26, segunda parte del reinado del Psamético I, hasta el comienzo del de Psamético II. El principal indicador cronológico es la asignación tipológica de la cerámica³.

LA MISIÓN ARQUEOLÓGICA ARGENTINA EN TELL EL-GHABA

La Misión Arqueológica Argentina en Tell el-Ghaba, norte de Sinaí (Egipto) es un proyecto del Instituto Multidisciplinario de Historia y Ciencias Humanas (IMHICIHU)-CONICET. En esta campaña de excavación y laboratorio la Misión ha sido subsidiada con fondos otorgados por la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica (ANPCyT) a través del Fondo Nacional de Ciencia y Tecnología (FONCYT) al Proyecto PICT 2007 N° 1526 "Historical Role, Social Organization and Exchanges in a Saite Settlement on the Egyptian Eastern Border: Tell el-Ghaba (7th-6th centuries BC)". La dirección de la Misión se encuentra actualmente a cargo de la Dra. Silvia Lupo y la dirección del trabajo de campo de la Dra. Adriana Chauvin.

Los trabajos de campo comenzaron en 1995 y estuvieron dirigidos por el Dr. Eduardo Crivelli, siendo directora de la Misión en aquel momento la Dra. Perla Fuscaldo. Se realizó inicialmente una prospección superficial y se estableció la grilla de 5 x 5 metros, orientándola hacia el norte magnético. En las sucesivas campañas se excavaron distintas áreas del yacimiento, que fueron denominadas con números romanos. Así, el área I corresponde al SE del yacimiento. En esta zona se estableció la estratigrafía del sitio, y se documentaron seis momentos de ocupación⁴. En las campañas subsiguientes, se expusieron partes de las áreas II y VI⁵.

Nos permitiremos resumir brevemente las ocupaciones documentadas en el área I debido a que ésta es estrictamente adyacente a la VIII, donde hemos intervenido durante la campaña del presente año. El eje central del sitio, en sentido Norte-Sur, separa arbitrariamente ambas áreas (Fig. 2).

³ Fuscaldo 2005: 8-9.

⁴ Crivelli y Fuscaldo 2005: 50.

⁵ Crivelli, Kohen y Chauvin 2002: 833-841.

EL ÁREA I (1995-1999)

Como ya hemos dicho, el área I se excavó en las campañas realizadas entre 1995 y 1999, bajo la dirección del Dr. Eduardo Crivelli. Se detectaron cinco niveles de ocupación y uno de destrucción del yacimiento⁶, los que comentaremos a continuación.

Primeras ocupaciones

Los primeros ocupantes de este sector del sitio fueron pescadores. Se asentaron sobre sedimentos arcillo-arenosos depositados en un ambiente lacustre, o de baja energía. Se detectó un pavimento formado por fragmentos cerámicos (L0365). Los hallazgos sugieren un entorno doméstico: cerámica común, pesos de red y algunos adornos en fayenza, que incluyen un escarabajo⁷. No se hallaron estructuras de habitación asociadas. Sin embargo, en el nivel se asocian varios fogones (L0370, L0372 y L0373) y un estrato (L0369) compuesto exclusivamente por restos de pescado⁸.

Segundas ocupaciones

La segunda ocupación del área I está representada por dos edificaciones: el edificio A y la estructura G.

El edificio A fue una estructura precedera de planta rectangular orientada NNE-SSW. Se conserva la trinchera fundacional (L0101, L0102 = L0353, L0319P)⁹. En la trinchera sur se halló un depósito fundacional (L 0356) compuesto por 17 piezas de cerámica (pesos de red o de telar), dos pequeñas jarras, un afilador de piedra pómez¹⁰. Un metro y medio hacia el SE apareció el vano de la puerta, con su encastre en piedra caliza y el tope, en el mismo material. Ambos estaban en posición de uso. La construcción tuvo al menos dos habitaciones y la presencia de varios fuegos sugiere que el lugar de la actividad varió a través del tiempo. La pesca continuaba siendo la actividad más importante, lo que sugiere, además, que era estacional¹¹. La destrucción del edificio sobrevino por el fuego, hecho sugerido por la rubefacción presente en el suelo (L0040) y en las trincheras fundacionales. Las marcas subcirculares de un cen-

⁶ Crivelli y Fuscaldo 2005: 50-377.

⁷ Para los pesos de red véase Kohen y Cione 2006: 137-148.

⁸ Crivelli y Fuscaldo 2005: 50-51; Crivelli, Kohen y Chauvin 2002: 834.

⁹ Crivelli y Fuscaldo 2005: 54.

¹⁰ Kohen 2006: 113-132.

¹¹ Van Neer 1994:17-25.

tímetro de diámetro que se encuentran en el sedimento rubefaccionado sugiere que el cañizo era el material de construcción, tal como lo utilizan hoy en día los grupos de beduinos.

La estructura G (L0275) está formada por un suelo subcircular rodeado de zanjas concéntricas y varios pozos, algunos de los cuales fueron utilizados para colocar vasijas. El edificio A y la estructura G se consideran contemporáneas¹².

Terceras ocupaciones

El tercer momento de ocupación está señalado por la edificación del edificio B, construido con adobes y sin cimientos, sobre un estrato carbonoso y laminado (L0289) que cubría al edificio A¹³. Las medidas aproximadas de la construcción son 15 x 10 m y consta de siete ambientes, uno de los cuales era un depósito (L0084) en el que se encontraron vasijas de almacenamiento *in situ*¹⁴. Cuenta con una zona exterior solada, de adobes y se le asocian dos hornos de uso doméstico. El edificio fue refaccionado, ya que se han constado episodios de reconstrucción de paredes¹⁵.

Ocupaciones finales y destrucción del sitio

Luego de la destrucción del edificio B, en el área I se construyeron instalaciones de tipo industrial, a veces asociada a canalículos de evacuación de escorias y, probablemente, de material fundido¹⁶. Otras estructuras de este nivel pueden asociarse al uso doméstico.

Tras las numerosas instalaciones de talleres, en el Área I parece haber tenido lugar una importante transformación funcional. Los habitantes del lugar cavaron profundas trincheras o zanjas que cortan muros, estructuras y sedimentos varios. Como muchas de estas trincheras se cruzan en ángulo recto y no se hallaron ladrillos asociados, es posible que formaran parte de construcciones precarias.

Finalmente, la mayor parte del yacimiento se encuentra sellado por una última capa, más o menos espesa, que apoya en discordancia en el nivel subyacente. En general, muestra un contacto de fuerte oxidación, lo que sugiere un incendio. Este estrato (L0001) es muy carbonoso y rico en hallazgos¹⁷.

¹² Crivelli y Fuscaldo 2005: 53-54; Crivelli, Kohen y Chauvin 2002: 834

¹³ Crivelli y Fuscaldo 2005: 84-86.

¹⁴ Crivelli y Fuscaldo 2005: 85.

¹⁵ Crivelli y Fuscaldo 2005: 85-86; Crivelli, Kohen y Chauvin 2002: 835-836.

¹⁶ Crivelli y Fuscaldo 2005: 130-131.

¹⁷ Crivelli 2006: 21; Crivelli y Fuscaldo 2005: 144; Crivelli, Kohen y Chauvin 2002: 835-836.

LAS NUEVAS EXCAVACIONES

Como dijimos antes, durante la campaña realizada en abril de 2010, se encaró la excavación del área VIII (Fig. 2). Dado que la estratigrafía es conocida, priorizamos el trabajo en extensión con la intención de valorar la superficie del sector industrial detectada en las excavaciones del área I (*vid. supra*) y comprobar la existencia del edificio K, reconocido durante la prospección geofísica realizada en el año 1999¹⁸.

Se excavaron cinco cuadrículas de 5 x 5 m cada una, dejando un testigo de 0,50 m en los cuatro laterales (Fig. 3), documentándose la estratigrafía con el método de Harris¹⁹.

Dado que la excavación nueva no alcanzó la profundidad de base de la estratigrafía, como sí ocurrió en el área I, haremos la exposición de los niveles alcanzados en el mismo orden de la excavación: de arriba hacia abajo, de lo más moderno a lo más antiguo. Por coherencia, incluiremos los trabajos realizados en 1999 en AZ/41 y AZ/42, ya que estas dos cuadrículas forman parte del área VIII y supusieron el trabajo de los últimos días de aquella campaña. En esta campaña se abrieron 72 m² y se identificaron los niveles correspondientes a la destrucción y abandono del sitio, las cuartas ocupaciones, correspondientes a un área industrial y las terceras ocupaciones, definidas por la aparición de una nueva construcción de adobes: el edificio K²⁰.

Estratigrafía del área VIII

De acuerdo con el sistema de Harris (1991) se asignaron nuevos números a los estratos para luego realizar las equivalencias y vincular las áreas. En el único caso que se retomó el número ya adjudicado fue en el de L0001 por ser este un nivel ampliamente reconocido y excavado en el yacimiento. La matriz presentada (Fig. 4) es una versión simplificada que incluye los estratos que se citan en el texto para su mejor comprensión.

La destrucción del sitio

Debajo del sedimento superficial, en este caso, de arena pura, subyace el L0001, ampliamente caracterizado en trabajos anteriores²¹ y antes, en este mismo trabajo.

¹⁸ Trench 2006: 15-16.

¹⁹ Harris 1991.

²⁰ Trench 2006: 15-16.

²¹ Crivelli 2006: 21; Crivelli y Fuscaldo 2005:144; Crivelli, Kohen y Chauvin 2002: 835-836.

En el caso del área VIII, el L0001 mantiene todas sus características. Es muy orgánico, con alto contenido en sal. Por zonas presenta indicios de fuerte quemazón (incluso a menudo el contacto discordante con el nivel subyacente está rubefaccionado). Quizá la mayor particularidad que adquiere este nivel en esta zona del yacimiento es que tiene menor potencia que en otras áreas y que, además, tiende a hacerse de menor magnitud a medida que se avanza hacia el O, llegando a ser prácticamente inexistente en el cuadro AX/40.

Este estrato ha sido interpretado como de destrucción violenta del yacimiento, aunque podría matizarse que existen en él indicios de actividades posteriores, según lo documentan restos de pequeños fogones, en su mayor parte, culinarios. En general abundan los restos de peces. Además de una gran cantidad de fragmentos cerámicos, destaca el hallazgo de un *udyat* de fayenza.

Las últimas ocupaciones de Tell el-Ghaba

Inmediatamente por debajo de L0001, documentamos el L0397, un nivel arcillo-arenoso que se encuentra cortado por un sistema de pequeños canales (L0398). Vinculados a este nivel, aparecen varias estructuras de combustión, rastros de rubefacción bien delimitados y un pozo circular que podría ser un agujero de poste, hipótesis a contrastar, dado que no tenía contenido específico, y no existen otros elementos arquitectónicos que nos puedan sugerir esa finalidad.

La estructura más relevante que puede destacarse en este nivel es el L0395 (Figs. 5 y 6). Se trata de un horno hecho en una enorme vasija que colapsó y derramó sus cenizas hacia adelante, cuestión que quedó documentada en el perfil Sur. Mide aproximadamente 120 x 90 mm. El contenido del horno, que seguramente merecerá una publicación más detallada, no resulta muy diagnóstico a simple vista. Se recuperaron restos de fauna piscícola, fragmentos de grandes vasijas y de adobes partidos. Por su tamaño se le supone un uso supra doméstico pero no se encontraron escorias asociadas. Un estudio de los sedimentos que contenía nos dará mejor información.

Las estructuras L0402 y L0404 están asociadas al horno (L0395). Se trata de dos pozos de planta circular de aproximadamente 48 / 50 mm de diámetro. Tienen las paredes recubiertas de una capa de arcilla endurecida por calor. Se interpretan como estructuras de almacenamiento que fueron vaciadas o, también es posible que fueran estructuras de vaciado del horno. En su interior se documentaron una capa de ceniza fina, fragmentos de cerámica doméstica y restos de peces. En principio, el fondo es de una arcilla endurecida que los habitantes locales denominan *muna* y que aparece en los sitios arqueológicos

frecuentemente asociada a fogones, o como elemento de sujeción de vasijas de tamaño medio a grande.

Otro rasgo a tener en cuenta en este momento, es la existencia de importantes vasijas de cerámica y de caliza. El L0381 es un conjunto de vasijas de caliza. Una de ellas contiene la base de una vasija de cerámica (Fig. 7). La otra estaba llena de sedimento consolidado por la sal y es profunda. Un detalle interesante es que estaban en posición de uso, con tiestos.

Otras estructuras que merecen mención es el sistema de canales (L0398) vinculado a las estructuras de combustión. Nos interesa destacar especialmente un canal que no se conecta, al menos en principio, con los anteriores y que fue numerado separadamente (L0406) por dos razones. La primera es que, justamente, no parece tener relación con los otros y la segunda es que la anchura es constante, de unos 22 cm, es muy recto, termina abruptamente y está relleno por un sedimento enteramente rubefaccionado. Se mete en el perfil S (Fig. 8). Este rasgo nos recuerda especialmente a los canales que resultaron ser la trinchera de fundación del edificio A, descubierto en niveles más antiguos²². Si se confirmara, habría que asignarle una letra como al resto de las edificaciones. De momento preferimos mantenerlo a nivel de hipótesis. Es esperable que aparezcan estructuras de hábitat en un nivel con tantas estructuras y mobiliario pesado, como son los hornos, las vasijas de caliza, y los conjuntos de vasijas cerámicas.

Debajo del nivel L0397, aparece un nuevo nivel (L0431) que tiene una extensión amplia, aunque no podemos definir cuánto, ya que sólo se profundizó lo suficiente en los cuadros AX/40 y AX/41. Este nuevo nivel es muy arcilloso y contiene de manera caótica algunos adobes, o fragmentos de ellos. Fue interpretado como nivel de destrucción de paredes. No es muy rico en objetos, lo que queda justificado por su propia naturaleza, a pesar de lo cual, dio un nuevo wdjat de fayenza. Otra buena cantidad de rasgos como fogones domésticos y conjuntos de vasijas se asocia a este nivel, aunque estas instalaciones parecen más precarias que las que ya hemos comentado y que son, en el tiempo, posteriores (recordamos que estamos yendo de lo más moderno a lo más antiguo).

El edificio K

A medida que nos vamos hacia el Oeste, en las cuadrículas AX, los niveles están comprimidos e inmediatamente debajo del L0001 aparecen niveles vinculados a adobes, sean estratos de destrucción, que incluyen adobes fragmen-

²² Crivelli 2006: 17-19; Crivelli y Fuscaldo 2005: 54; Crivelli, Kohén y Chauvin 2002: 834-835.

tados, como es el caso del L0431, o verdaderos muros. Si bien por problemas de tiempo no se alcanzó a descubrir el suelo de la habitación, parece claro que hemos localizado el edificio K que, como ya dijimos, había sido detectado durante la prospección geomagnética²³.

Los muros son de doble hilada de adobes colocados como tizones en la mayor parte de los casos, aunque también hay un muro en el que los ladrillos se han puesto como sogas. Se conservan 3 filas y no hemos llegado a detectar ningún piso. El tamaño medio es de 20 x 40 x 7 cm. El muro L0410 quizá conserve parte del cimiento, ya que la hilada más profunda es algo más ancha (Figs. 9 y 10).

A los muros se asocia por lo menos un horno, L0434 (Fig. 9). No se excavó todavía pero podemos destacar su tamaño grande, que tiene un muro de protección y que se encontró asociada un trozo de vasija deformado, probablemente por haber estado mal apoyado en el horno, lo que permite plantear la hipótesis de que se ha utilizado para cocer cerámica.

CONCLUSIONES

A modo de resumen final diremos que hemos confirmado la presencia del edificio de adobes K que sería, en principio, contemporáneo del edificio B, en el área I. Al igual que en aquel caso, esta construcción tiene al menos un horno asociado que probablemente se haya usado para cocer cerámica.

Cuando esta construcción colapsó, el espacio se continuó utilizando seguramente de manera esporádica, probablemente estacional, quizá vinculado a la actividad pesquera. La presencia de cerámica común, restos de peces consumidos y fogones domésticos sin gran preparación señalan en esa dirección.

Posteriormente, si bien no tenemos elementos para decir cuánto después, el uso se hizo más sistemático, con la construcción de verdaderas estructuras de combustión y, probablemente, de almacenamiento, vasijas fijadas al suelo en pozos, con *muna* o con fragmentos de cerámica y canales que conectan estas estructuras entre sí. Probablemente las viviendas fueran hechas en materiales perecederos, como se documenta actualmente en los campamentos beduinos (Figs. 11 y 12).

Finalmente, el episodio violento (L0001) ya descrito pone fin a la historia de Tell el-Ghaba, aunque debe decirse, que el lugar se siguió visitando, segu-

²³ Trench 2006.

ramente de manera esporádica, como dan testimonio los numerosos rasgos, como fogones más o menos estructurados por encima de L0001.

NOTA FINAL: LA PROSPECCIÓN GEOFÍSICA

Durante la campaña de 2010 se llevó a cabo la prospección magnética integral del yacimiento²⁴. El trabajo fue dirigido por el Dr. Tomasz Herbich, del Institute of Archaeology and Ethnology, Polish Academy of Sciences. El área prospectada fue de 65.600 m².

El resultado de este trabajo es muy importante ya que permitió la localización de nuevos edificios y la documentación de los límites aproximados del sitio. La publicación de estos resultados se encuentra en proceso de preparación.

AGRADECIMIENTOS

Deseo expresar mi más sincero agradecimiento a las autoridades egipcias, el Dr. Mohammed Abd el-Samie, Director del Consejo Supremo de Antigüedades del Área Norte de Sinaí y el inspector del Consejo Supremo de Antigüedades de Egipto, el Sr. Ahmed Abd-ellatif. Su amabilidad e interés facilitaron enormemente el trabajo en el campo. Quiero también expresar mi gratitud a todos los miembros de la Misión Argentina, especialmente a su directora, la Dra. Silvia Lupo y a Claudia Kohen M. A. por el invaluable apoyo prestado. Asimismo quiero mencionar especialmente a las arqueólogas Eva Calomino y Agustina Scaro por el buen humor y el buen trabajo. Los obreros egipcios, en su mayor parte beduinos, trabajaron duramente en el campo para recuperar los materiales arqueológicos. Y lo hicieron siempre con profesionalidad y alegría. A ellos mi más cálido agradecimiento.

BIBLIOGRAFÍA

- CRIVELLI, E. 2006. "El extremo oriental del Delta. En el pasado y en la actualidad". En: S. BASÍLICO y S. LUPO (eds.), *Tell el-Ghaba, norte de Sinaí, Egipto. Alimentación, producción e intercambio*. Buenos Aires, Dunken, pp. 11-31.
- CRIVELLI, E. y P. FUSCALDO, 2005. "Stratigraphy and archaeological material". En: P. FUSCALDO (ed.), *Tell el-Ghaba I. A Saite Settlement in North Sinai, Egypt (Argentine Archaeological Mission 1995-2004)*. Vol I. *Introduction. Catalogue*.

²⁴ Herbich 2010.

- Colección Estudios 5. Buenos Aires, Instituto Multidisciplinario de Historia y Ciencias Humanas (IMHICIHU)-Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), pp. 50-377.
- CRIVELLI, E.; KOHEN, C. I. y A. CHAUVIN, 2002. "Tell el-Ghaba, Sinaí Norte, Egipto: el asentamiento y la economía". En: *Arqueología Histórica Argentina. Actas del 1º Congreso Nacional de Arqueología Histórica (Mendoza, Argentina 9 al 11 de noviembre de 2000)*. Buenos Aires, Corregidor, pp. 833-842.
- FUSCALDO, P. 2005. "The Site". En: P. FUSCALDO (ed.), *Tell el-Ghaba I. A Saite Settlement in North Sinai, Egypt (Argentine Archaeological Mission 1995-2004)*, Vol I. *Introduction. Catalogue*. Colección Estudios 5. Buenos Aires, Instituto Multidisciplinario de Historia y Ciencias Humanas (IMHICIHU)-Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), pp. 8-9.
- HARRIS, E. C. 1991. *Principios de estratigrafía arqueológica*. Barcelona, Crítica.
- HERBICH, T. 2010. "Tell el-Ghaba. Geophysical Survey 2010". Newsletter 10. En Internet: <http://www.pcma.uw.edu.pl/index.php?id=679&L=0>
- KOHEN, C. I. 2006. "La presencia de pesas de telar en Tell el-Ghaba: conjeturas sobre la manufactura de textiles en un sitio del norte del Sinaí durante la época tardía". En: S. BASÍLICO y S. LUPO (eds.), *Tell el-Ghaba, norte de Sinaí, Egipto. Alimentación, producción e intercambio*. Buenos Aires, Dunken, pp. 113-132.
- KOHEN, C. I. y CIONE A. L. 2006. "Fishing Techniques at Tell el-Ghaba". En: P. FUSCALDO (ed.), *Tell el-Ghaba II. A Saite Settlement in North Sinai, Egypt (Argentine Archaeological Mission, 1995-2004)*, Colección Estudios 5. Buenos Aires, IMHICIHU-CONICET, pp. 137-148.
- PEREYRA, V. y ZINGARELLI, A. 2002. "Tell el-Ghaba: un antiguo asentamiento en la frontera sinaítica de Egipto". En: *Arqueología Histórica Argentina. Actas del 1º Congreso Nacional de Arqueología Histórica (Mendoza, Argentina 9 al 11 de noviembre de 2000)*. Buenos Aires, Corregidor, pp. 853-863.
- STANLEY, J. D.; BERNASCONI, M. P. y JORSTAD, T. F. 2008. "Pelusium, an Ancient Port Fortress on Egypt's Nile Delta Coast: Its Evolving Environmental Setting from Foundation to Demise". En: *Journal of Coastal Research* 24(2), pp. 451-462.
- TRENCH, J. 2006. "The Geophysical Survey of the Site. Methodology and Results". En: P. FUSCALDO (ed.), *Tell el-Ghaba II. A Saite Settlement in North Sinai, Egypt (Argentine Archaeological Mission, 1995-2004)*, Colección Estudios 5. Buenos Aires, Instituto Multidisciplinario de Historia y Ciencias Humanas (IMHICIHU)-Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), pp. 13-19.
- VAN NEER, W. 1994. "La pêche dans le Nil égyptien durant la préhistoire". En: *Archéo-Nil* 4, pp. 17-25.

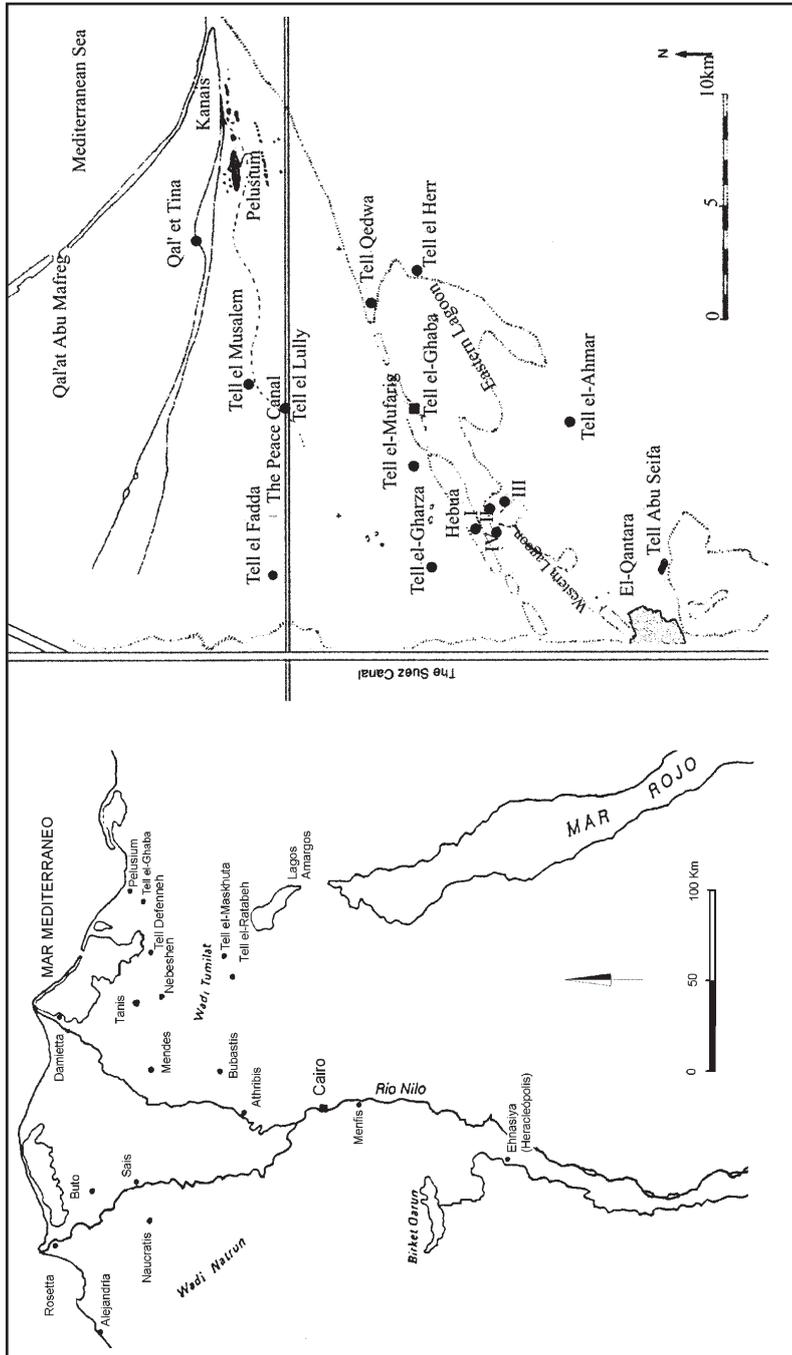


Figura 1. Mapa de ubicación de Tell el-Ghaba, en el Delta Oriental. A la derecha, mapa del norte de Sinai, con la relación de yacimientos (tomado de Crivelli 2006: 14. Mapa 1)

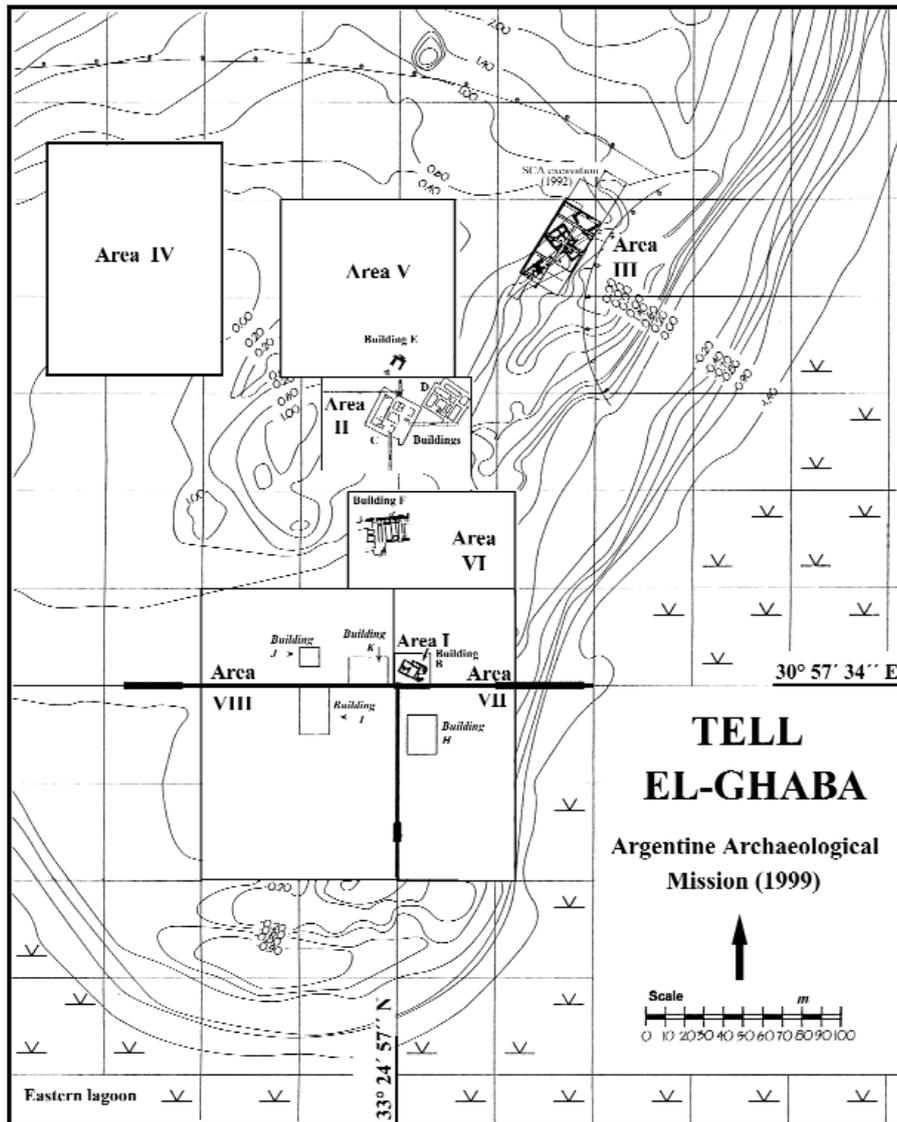


Figura 2. Plano de Tell el-Ghaba con las diferentes áreas (tomado de Fuscaldo 2005: Plan I)

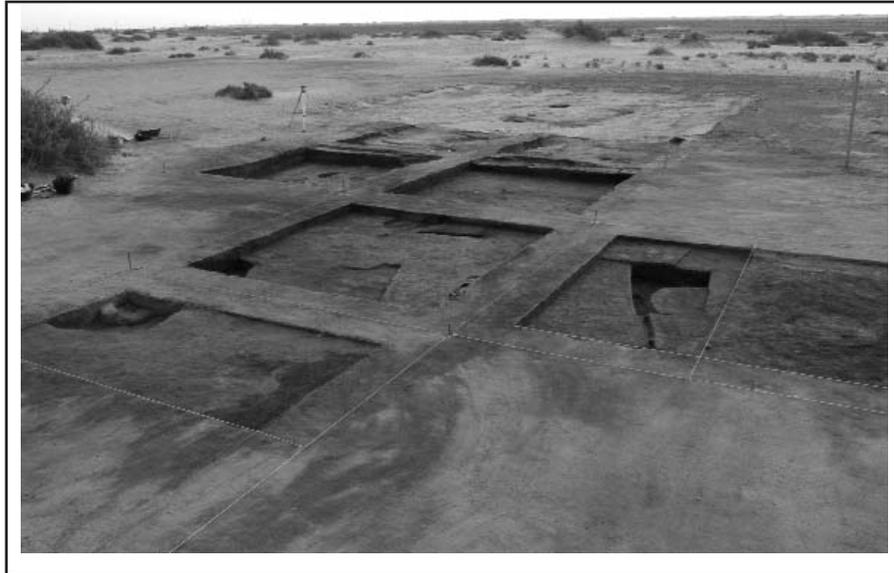


Figura 3. Vista general del área VIII (orientación NE). Se ven las cinco cuadrículas que se abrieron durante la campaña 2010 en primer plano. Al fondo, las dos cuadrículas del área VIII excavadas en 1999 y el área I. La estaca a la derecha de la imagen señala la división entre las áreas, hacia el E, el área I y, al O, la VIII (foto archivo de la Misión Arqueológica Argentina).

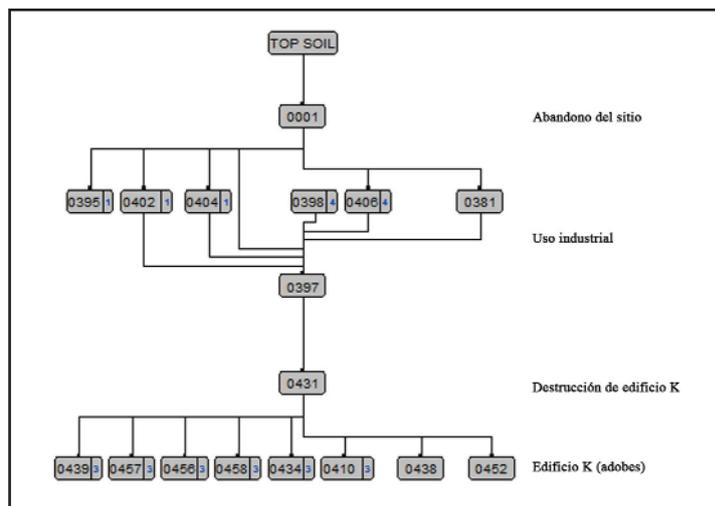


Figura 4. Matriz de Harris del área VIII. Versión simplificada incluyendo sólo los estratos mencionados en el texto.

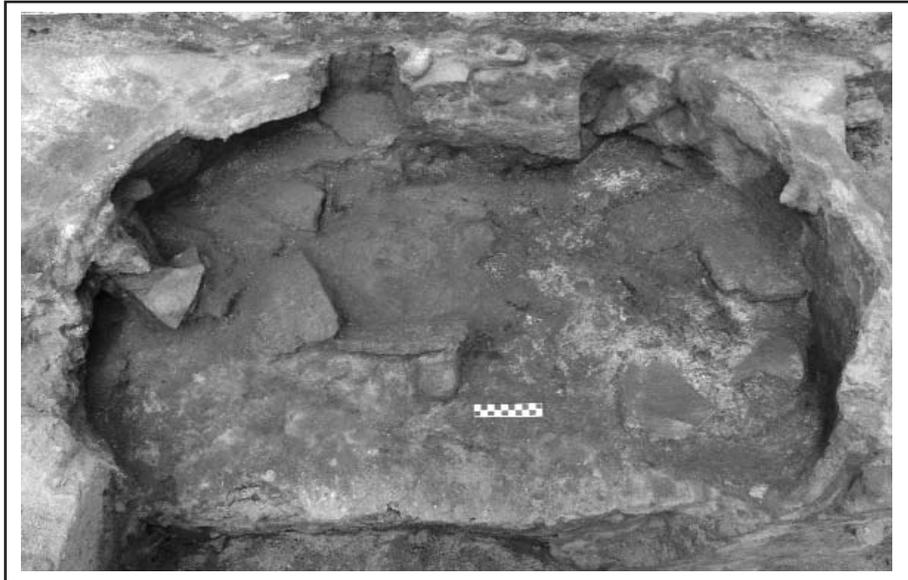


Figura 5. La estructura L0395: Se observa el borde de la vasija cerámica que contuvo el horno. Cuadrícula AY/42 (foto archivo de la Misión Arqueológica Argentina).



Figura 6. La arqueóloga Eva Calomino excava detalladamente la estructura L 0395. Cuadrícula AY/42 (foto archivo de la Misión Arqueológica Argentina).

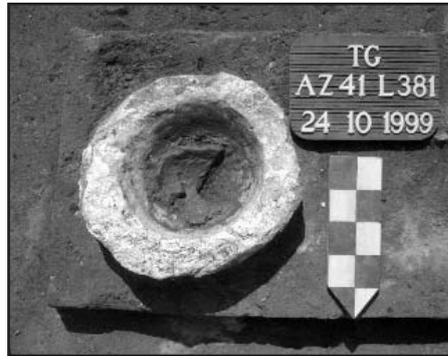


Figura 7. Una de las vasijas de caliza que componen el contexto L0381, que fue excavado en la campaña de 1999. En el interior puede observarse el fondo de otra vasija de cerámica. Cuadrícula AZ/41 (foto archivo de la Misión Arqueológica Argentina).

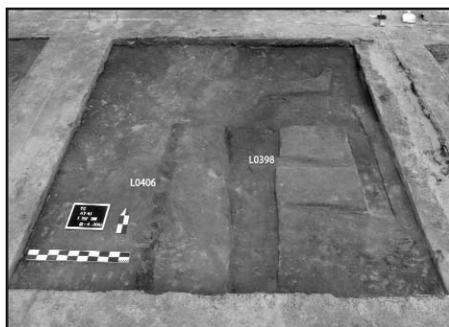


Figura 8. El L0406, todavía con el sedimento rubefaccionado que lo rellenaba y el conjunto de canales L0398, ya vaciados. Cuadrícula AY/41 (foto archivo de la Misión Arqueológica Argentina).

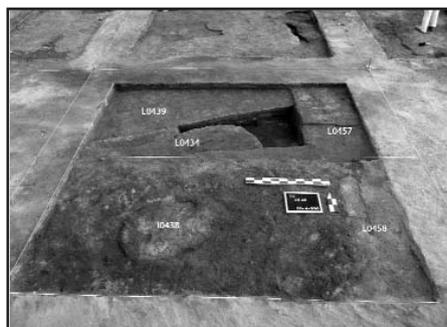


Figura 9. Cuadrícula AX/40. Se observan los muros y los hornos (foto archivo de la Misión Arqueológica Argentina).



Figura 10. Cuadrícula AX/40. Detalle del muro L0439 (foto archivo de la Misión Arqueológica Argentina).

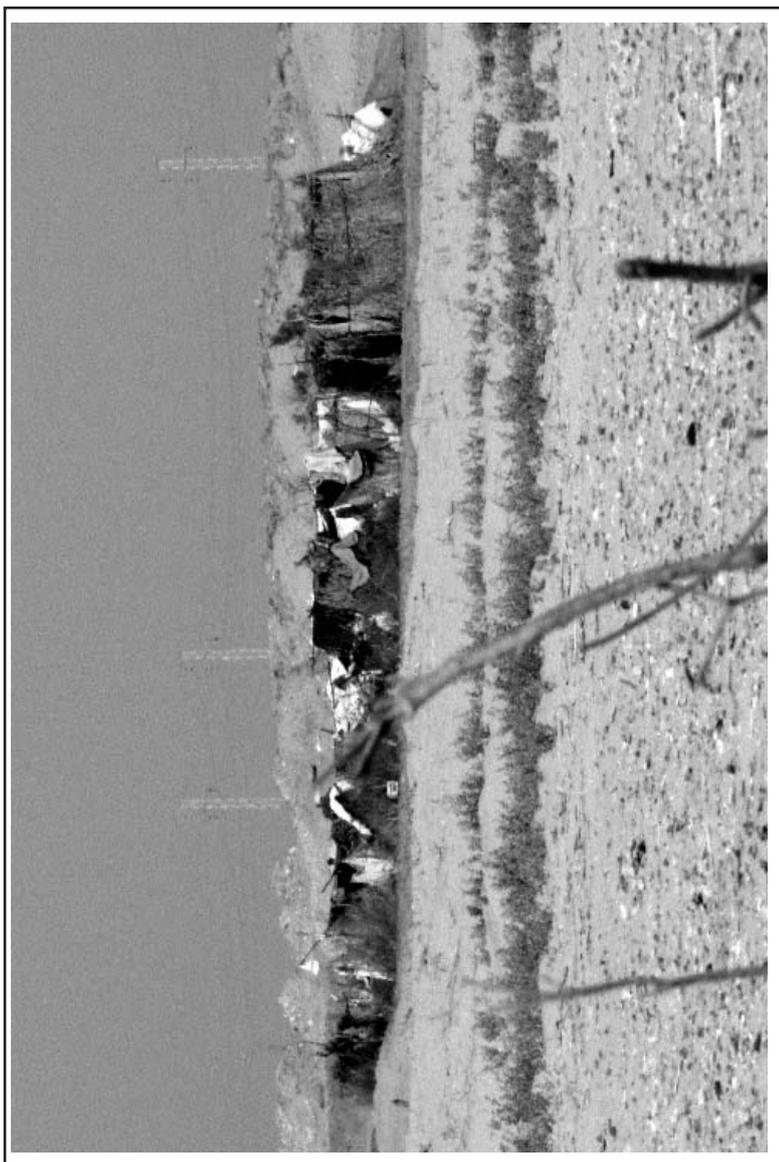


Figura 11. Campamento beduino actual, ubicado unos 500 m al E de Tell el-Ghaba. Son construcciones de planta rectangular, hechas con cañizo (foto tomada por Eduardo Crivelli).



Figura 12. Campamento beduino actual recién abandonado, ubicado unos 200 m al norte de Tell el-Ghaba. El encastre de la puerta queda abandonado, probablemente para recuperarlo cuando se vuelva a ocupar el campamento. Es semejante al encastre asociado al vano de la puerta del edificio A (área I) cañizo (foto tomada por Eduardo Crivelli).